

Signatura: GC 34/INF.4
Fecha: 19 febrero 2011
Distribución: Pública
Original: Inglés

S



Dar a la población rural
pobre la oportunidad
de salir de la pobreza

Reseña de la situación financiera del año que terminó el 31 de diciembre de 2010

Nota para los Gobernadores

Funcionarios de contacto:

Preguntas técnicas:

Bambis Constantinides
Director de la División de Servicios
Financieros y del Contralor
Tel.: (+39) 06 5459 2054
Correo electrónico:
c.constantinides@ifad.org

Envío de documentación:

Liam F. Chicca
Oficial encargado de los Órganos Rectores
Tel.: (+39) 06 5459 2462
Correo electrónico: l.chicca@ifad.org

Consejo de Gobernadores — 34º período de sesiones
Roma, 19 y 20 de febrero de 2011

Para **información**

Reseña de la situación financiera del año que terminó el 31 de diciembre de 2010

1. Los datos financieros fundamentales que figuran a continuación se han extraído del proyecto de estados financieros del FIDA correspondientes al año que terminó el 31 de diciembre de 2010, que todavía deben ser objeto de una auditoría por parte del auditor externo del FIDA, PricewaterhouseCoopers.
2. Las cifras presentadas en este informe están expresadas en valores nominales y se refieren a actividades relativas al FIDA únicamente, es decir, no incluyen los flujos financieros relativos a actividades financiadas mediante fondos suplementarios o fondos fiduciarios. Estos flujos financieros se incluyen en los estados financieros consolidados del FIDA, en los cuales están comprendidas todas las actividades controladas por el FIDA.
3. Los estados financieros consolidados y comprobados y los estados financieros relativos al FIDA únicamente para el año que terminó el 31 de diciembre de 2010 serán examinados por el Comité de Auditoría en abril de 2011 y se presentarán a la Junta Ejecutiva en su 102º período de sesiones, en mayo de 2011, para que los ratifique.

I. Rubros del estado contable

4. En el cuadro 1 se proporciona información acerca de determinados conceptos del activo, las obligaciones y los fondos propios del FIDA al 31 de diciembre de los años 2010 y 2009.

Cuadro 1

Algunos conceptos del activo, las obligaciones y los fondos propios al 31 de diciembre de 2010 y 2009
(en millones de USD)

	2010	2009
Algunos conceptos del activo		
Efectivo e inversiones	2 591,0	2 661,5
Pagarés, deducidas las provisiones	347,6	307,1
Contribuciones por recibir, deducidas las provisiones	248,0	302,8
Monto neto de préstamos pendientes de reembolso	5 316,2	5 101,4
Algunos conceptos de las obligaciones y los fondos propios		
Donaciones no desembolsadas ^a	520,0	305,8
Contribuciones de los miembros, deducidas las provisiones	6 171,3	5 865,0
Reserva General	95,0	95,0

^a El considerable aumento del saldo en concepto de donaciones no desembolsadas se debe a que se han incluido en esta categoría las donaciones con arreglo al marco de sostenibilidad de la deuda (MSD), cuya cuantía suele ser mucho mayor que la de otras donaciones del FIDA. Es de observar que el tratamiento contable de los proyectos enmarcados en el MSD puede ser objeto de revisión.

Se está procediendo a evaluar nuevamente las normas contables del MSD junto con los auditores externos, con miras a adoptar un tratamiento alineado con las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF) que responda mejor al carácter específico de este subconjunto de donaciones del FIDA. En consecuencia, estas cifras aún pueden sufrir modificaciones.

II. Ingresos y gastos

5. El cuadro 2 contiene información respecto de determinadas categorías de ingresos y gastos al 31 de diciembre de los años 2010 y 2009.

Cuadro 2

Determinadas categorías de ingresos y gastos, 2010 y 2009 (en millones de USD)

	2010	2009	Variación	
			Monto	Como porcentaje del año anterior
Ingresos procedentes de los intereses y los cargos por servicios sobre los préstamos ^a	50,7	57,0	(6,3)	(11,1)
Ingresos procedentes del efectivo y de las inversiones ^b	84,3	115,0	(30,7)	(26,7)
Gastos bancarios y de inversión directos	4,3	4,2	0,1	2,4
Gastos en concepto de donaciones ^c	292,4	205,4	87,0	42,4
Sueldos y prestaciones del personal ^d	77,9	84,0	(6,1)	(7,3)
Gastos generales y de oficina ^e	23,6	19,8	3,8	19,2
Gastos de consultores y otros gastos no relacionados con el personal ^f	36,9	29,9	7,0	23,4

^a El tipo de interés aplicado a los préstamos ordinarios del FIDA fue del 4,27% en 2009 y de cerca del 1% en 2010.

^b La tasa anual de rendimiento neto del efectivo y las inversiones del FIDA ascendió a 4,4% en 2009 y se calcula que en 2010 será del 3,3%.

^c El considerable aumento se debe al mayor número de donaciones con arreglo al MSD que entraron en vigor en 2010.

^d La disminución de los sueldos del personal obedece principalmente al impacto de las fluctuaciones cambiarias.

^e El aumento de los gastos generales y de oficina se deben fundamentalmente al establecimiento de las oficinas en los países.

^f El aumento en los gastos de consultores y otros gastos no relacionados con el personal se refiere principalmente al aumento de los gastos en que se incurrió para ejecutar y supervisar un programa de trabajo más amplio mediante el enfoque de supervisión directa, que en su mayor parte está a cargo de consultores.

III. Estadísticas operacionales

6. En el cuadro 3 se indican los principales flujos de efectivo correspondientes a préstamos y donaciones al 31 de diciembre de los años 2010 y 2009.

Cuadro 3

Principales flujos de efectivo correspondientes a préstamos y donaciones, 2010 y 2009 (en millones de USD)

	2010	2009
Desembolsos por concepto de préstamos	457,6	428,5
Desembolsos por concepto de donaciones	79,3	53,3
Desembolsos totales por concepto de préstamos y donaciones	536,9	481,8
Reembolsos del principal de los préstamos	274,8	201,0